

Remerciements = Herzlichen Dank

Autor(en): **Meisser, Andrea**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires**

Band (Jahr): **141 (1999)**

Heft 3

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Remerciements

Je tiens à remercier très sincèrement toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de ce numéro spécial.

Mes remerciements vont en premier lieu aux sponsors qui ont permis, par leur générosité le financement de cette édition. Il s'agit de:

Union du suisse des Paysans, Coop Suisse, Coopérative Migros, Association des grossistes en produits vétérinaires, Office vétérinaire fédéral, Vétérinaires cantonaux des cantons de LU, ZH, VD, GR, SZ, FR, GL, OW, Association des vétérinaires cantonaux, Association Suisse pour la Médecine du Porc, Association Suisse pour la Médecine des Ruminants, Association pour la promotion du service sanitaire bovine.

Ces remerciements s'adressent également au rédacteur en chef des Archives de Médecine Vétérinaire, le professeur Marcel Wanner et au chef du projet, Werner Koch pour sa persévérance.

Je remercie également les travailleurs de l'ombre, Franciska Sandoz (traductions) et Heinz Karl Müller, Xaver Sidler et Charles Trolliet (relecture) ainsi que Madame Barbara Graber des Editions Huber.

Andrea Meisser, Président SVS

Herzlichen Dank

Es ist mir ein Anliegen, allen, die zum Gelingen dieses Sonderheftes beigetragen haben, herzlich zu danken. An erster Stelle gebührt mein Dank den Sponsoren, die dank ihrer Grosszügigkeit dieses Heft überhaupt ermöglicht haben. Es sind dies:

Schweizerischer Bauernverband, Coop Schweiz, Migros Genossenschaftsbund, Verband Tierarzneimittelgrossisten, Bundesamt für Veterinärwesen, Kantonstierärzte der Kantone LU, ZH, VD, GR, SZ, FR, GL und OW, Kantonstierärztevereinigung, Schweizerische Vereinigung für Schweinemedizin, Schweizerische Vereinigung für Wiederkäuermedizin, Förderverein Rindergesundheitsdienst.

Ein Dankeschön gehört unserem Redaktor des SAT, Professor Marcel Wanner, und ein Dank und ein Bravo für seine Hartnäckigkeit geht an den Projektleiter Werner Koch.

Ebenso danke ich den Mitarbeitern im Hintergrund, Frau Franciska Sandoz (Übersetzung) und Heinz Karl Müller, Xaver Sidler und Charles Trolliet (Lektoren) und Frau Barbara Graber vom Verlag Huber.

Andrea Meisser, Präsident GST